





*Direzione Operativa Manutenzione ed Esercizio
U.O. Supply Chain e Magazzini Tecnici*



Specifica Tecnica

Olio per cambi automatici

1 di 4	4.0	19/09/2023	DOC N. 153 DM ST 11.29	Sup.Chain.e Mag.Tec.	D.O. Gomma
Pag	Rev	Data		Marcucci 	 Ferraro



INDICE

1.	SCOPO.....	2
2.	OGGETTO.....	2
3.	CARATTERISTICHE ED APPROVAZIONI DEL PRODOTTO	2
4.	DOCUMENTAZIONE.....	3
5.	VERIFICHE	3
6.	CONSEGNA DEL PRODOTTO.....	3
7.	CONFEZIONAMENTO	3
8.	SMALTIMENTO OLIO ESAUSTO	4
9.	PENALI.....	4

1. SCOPO

Il presente documento definisce le caratteristiche chimico-fisiche e di fornitura dell'olio per cambi automatici da utilizzare sul parco bus di COTRAL SPA .

2. OGGETTO

COTRAL SPA richiede un olio idoneo per l'uso sui cambi automatici di seguito elencati:

TIPO BUS	TIPO CAMBIO AUTOMATICO
• IVECO CROSSWAY 9 E6	ZF ECOLIFE 6AP 1620B
• IVECO 380.12.35	ZF 5 HP 600
• SOLARIS INTERURBINO	ZF 6AP 1700 B
• IRISBUS 389E/DA	ZF 5 HP 592C
• IRISBUS ARWAY	VOITH D 864.3
• MAN AG A20 LION'S CITY	VOITH D 864.5
• NEOPLAN CENTROLINER N4426/3	VOITH DIWA 5
• TEMSA SAFARI 10.66	VOITH D 864.3
	VOITH D 864.3E

3. CARATTERISTICHE ED APPROVAZIONI DEL PRODOTTO

COTRAL SPA richiede un lubrificante dalle prestazioni elevate per trasmissioni automatiche.

Il prodotto dovrà garantire:

- Eccellenti prestazioni a temperature di esercizio elevate dovute a severe condizioni operative/servizio prolungato;
- Eccellente fluidità/scorrevolezza alle basse temperature che nelle partenze a freddo e in condizioni climatiche estremamente rigide garantisca una rapida lubrificazione;
- Elevato potere anti-ossidante;

2 di 4	4.0	19/09/2023	DOC N. 153 DM ST 11.29	Sup.Chain.e Mag.Tec.	D.O. Gomma
Pag	Rev	Data		Marcucci	
					Ferraro



SPECIFICA TECNICA
Olio per cambi automatici

- Elevate proprietà anti-usura, anti-corrosione ed anti-schiuma;
- Elevata compatibilità con le guarnizioni e con tutti i materiali utilizzati nelle trasmissioni automatiche;
- Elevata resistenza alla formazione di morchie e depositi.

Il prodotto dovrà avere le seguenti approvazioni (dove XX rappresenta la versione vigente):

Approvazioni
VOITH H55.6335XX o VOITH H55.6336XX
ZF TE-ML 14B,20F

Le approvazioni di cui sopra dovranno essere presenti nella Scheda Tecnica vigente.

L'olio offerto dovrà essere presente nelle vigenti liste di lubrificanti elencati nelle approvazioni di cui sopra e consultabili sui siti <http://voith.com> e <http://www.zf.com>.

4. DOCUMENTAZIONE

COTRAL SPA richiede, all'atto della presentazione dell'offerta, la trasmissione della documentazione seguente:

1. Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2015 della Ditta Fornitrice;
2. Certificazione di Qualità UNI EN ISO 9001:2015 dell'Azienda Produttrice del prodotto;
3. Scheda tecnica vigente relativa all'olio per cambio automatico offerto rispondente a quanto dettagliato nell'art. 3 delle S.T.;
4. Scheda di sicurezza a norma di legge vigente relativa all'olio per cambio automatico offerto.

5. VERIFICHE

Tra l'aggiudicazione provvisoria e l'aggiudicazione definitiva **COTRAL SPA** si riserva di verificare l'originalità della documentazione di cui all'art. 4.

Tra l'aggiudicazione definitiva e l'inizio della fornitura **COTRAL SPA** si riserva di effettuare delle verifiche su un campione del prodotto offerto.

Nel corso della fornitura COTRAL SPA si riserva di effettuare analisi su campioni del prodotto fornito.

6. CONSEGNA DEL PRODOTTO

L'olio per cambio automatico oggetto della fornitura dovrà essere consegnato dalla Ditta Fornitrice, a terra ed a sue spese, c/o i magazzini/impianti COTRAL SPA (indicati nell'allegato del capitolato speciale), secondo le modalità operative di fornitura che saranno concordate con la U.O. Responsabile della gestione del contratto. Il termine minimo entro il quale potrà essere richiesta la consegna è di giorni 10. Il quantitativo minimo che potrà essere richiesto per la consegna nel singolo impianto è fissato in n° 4 Latte.

7. CONFEZIONAMENTO

L'etichettatura e l'imballaggio dovranno essere a norma di legge.

L'olio per cambi automatici dovrà essere fornito in latte da 20 litri.

3 di 4	4.0	19/09/2023	DOC N. 153 DM ST 11.29	Sup.Chain.e Mag.Tec.	D.O. Gomma
Pag	Rev	Data		Marcucci	 Ferraro



SPECIFICA TECNICA
Olio per cambi automatici

Le latte dovranno essere opportunamente imballate e, se necessario, confezionate su appositi supporti tali da consentirne il trasporto e la movimentazione in sicurezza e tali da ridurre i rischi per l'ambiente.

8. SMALTIMENTO OLIO ESAUSTO

La Ditta concorrente nel prezzo offerto deve includere l'aliquota prevista dalla legge per lo smaltimento degli oli esausti attraverso il COOU (Consorzio Obbligatorio degli oli usati).

9. PENALI

a) PENALE PRODOTTO FORNITO NON CONFORME

Nell'eventualità in cui, in seguito a collaudi di accettazione e/o ulteriori verifiche da parte di COTRAL SPA su campioni del prodotto fornito, dovesse risultare che l'olio motore non è conforme a quanto richiesto:

- Verrà rigettata la fornitura e la stessa verrà considerata non fornita fino alla nuova consegna del prodotto conforme, facendo così maturare penalità per ritardata/mancata consegna (vedi PENALE PER RITARDATA E MANCATA CONSEGNA di cui ai p.ti b) e c);
- Verrà applicata una penale pari al 10% del valore economico della fornitura non conforme;
- Verranno addebitate le spese sostenute da **COTRAL SPA** per effettuare le analisi chimico-fisiche.

Se, in seguito all'utilizzo dell'olio fornito non conforme, si riscontrasse un danno al bus riconducibile all'olio stesso, verrà addebitato alla Ditta Fornitrice sia il costo della riparazione del/i bus, sia il danno aziendale subito per il fermo bus e pari a € 600,00 per giorno per vettura (non saranno computate le frazioni di giorno).



b) PENALE PER RITARDATA CONSEGNA

Qualora l'olio Cambio Automatico venisse consegnato in ritardo rispetto alle modalità di fornitura previste, **COTRAL SPA** applicherà una penale pari al 3% del valore economico del prodotto non consegnato per ogni giorno lavorativo di ritardo, fino al 10° giorno. Superato il 10° giorno di ritardo, il prodotto verrà considerato come non consegnato (vedi PENALE PER MANCATA CONSEGNA p.to c.).

c) PENALE PER MANCATA CONSEGNA

Oltre il 10° giorno di ritardo nella consegna del prodotto rispetto alle modalità di fornitura previste, lo stesso verrà considerato come non consegnato; in tal caso COTRAL SPA, oltre all'addebito della penalità maturata per mancata consegna (pari al 10% del valore economico del non consegnato), si riserva il diritto di approvvigionarsi presso altro fornitore addebitando alla Ditta le maggiori spese sostenute per l'approvvigionamento stesso.

L'importo complessivo delle penali non potrà superare i limiti previsti per legge, superati i quali, **COTRAL SPA** si riserva la facoltà di annullare la commessa.

4 di 4	4.0	19/09/2023	DOC N. 153 DM ST 11.29	Sup.Chain.e Mag.Tec.	D.O. Gomma
Pag	Rev	Data		Marcucci 	 Ferraro